



THE WORLD BANK

Working for a World  
Free of Poverty



## ПРЕСС-РЕЛИЗ

Пресс-релиз  
2011/323/EXT

### Совместное заявление руководства и Инспекционного совета Всемирного банка

## Совет директоров Всемирного банка обсуждает вопросы, рассмотренные Инспекционным советом по Либерии, Таджикистану и Панаме

**ВАШИНГТОН, 4 февраля 2011 г.**—Совет исполнительных директоров Всемирного банка провел совещание 3 февраля 2011 года, с тем чтобы обсудить три не связанных друг с другом доклада Инспекционного совета – Доклады о соответствии требованиям для проведения расследования по Проекту развития системы управления лесным хозяйством Либерии и Программе сокращения потерь электроэнергии в Таджикистане (Программа исследований по планируемой Рогунской ГЭС), а также Доклад о результатах расследования по Проекту землеустройства в Панаме.

Совет исполнительных директоров и руководство Всемирного банка считают Инспекционный совет одним из важнейших механизмов, обеспечивающих подотчетность, и придают огромное значение независимости этого органа. На протяжении многих лет расследования, проводимые Инспекционным советом, и соответствующие Планы действий руководства способствовали достижению более высоких результатов на местах.

Исполнительные директора ознакомились с докладом, озаглавленным «Доклад и рекомендации руководства по поводу Доклада Инспекционного совета о результатах расследования в связи с Проектом землеустройства в Панаме» и утвердили действия руководства, намеченные в этом докладе.

В случае с Либерией исполнительные директора ознакомились с докладом, озаглавленным «Доклад и рекомендации Инспекционного совета: Проект развития системы управления лесным хозяйством Либерии» и согласились с заключением доклада, согласно которому Инспекционный совет не будет предпринимать расследование в отношении проблем, затронутых в запросе.

В случае с Таджикистаном исполнительные директора ознакомились с докладом, озаглавленным «Доклад и рекомендации Инспекционного совета: Проект сокращения потерь электроэнергии в Таджикистане» и согласились с заключением доклада, согласно которому Инспекционный совет не будет предпринимать расследование в отношении проблем, затронутых в запросе.

Как отметила **Управляющий директор Всемирного банка Нгози Оконджо-Ивеала**, председательствовавшая на этом совещании, «*Инспекционный совет Всемирного банка, вне*

всякого сомнения, является одним из наиболее важных механизмов, обеспечивающих подотчетность».

**Председатель Инспекционного совета Роберто Лентон** отметил: *«Учитывая серьезность заявлений и вопросов, затронутых в обоих запросах на проведение инспекции, Совет со всей серьезностью отнесся к своим рекомендациям не проводить расследования. Совет отмечает значение дальнейших действий руководства Банка, направленных на решение затронутых вопросов».*

Инспекционный совет – это независимый орган, учрежденный Советом исполнительных директоров Всемирного банка для рассмотрения жалоб и претензий лиц, чьи интересы могут быть затронуты проектами Всемирного банка, и обеспечивающий соблюдение Банком своих операционных принципов и процедур на стадиях подготовки и реализации проектов.

Полный текст докладов Инспекционного совета по Либерии, Таджикистану и Панаме см. на веб-сайте Инспекционного совета: [www.inspectionpanel.org](http://www.inspectionpanel.org)

**Контактная информация:**

*Всемирный банк:* Дейвид Тайс (David Theis, (202) 458-8626, [dtheis@worldbank.org](mailto:dtheis@worldbank.org)); Елена Карабан (Elena Karaban (202) 473-9277, [ekaraban@worldbank.org](mailto:ekaraban@worldbank.org))

*Инспекционный совет:* Луис Шанк (Luis Schunk, (202) 473-1779 [Lschunk@worldbank.org](mailto:Lschunk@worldbank.org))

*Для запросов по трансляции:* Наталия Чеслик (Natalia Cieslik, (202) 458-9369, [ncieslik@worldbank.org](mailto:ncieslik@worldbank.org))

Более подробную информацию см. на сайте: [www.worldbank.org/](http://www.worldbank.org/)

Информация о нас на Facebook: <http://www.facebook.com/worldbank>

Получайте последнюю информацию на Twitter: <http://www.twitter.com/worldbank>

Наш канал на YouTube: <http://www.youtube.com/worldbank>